



**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L - 09/2020

UMFAHRUNG VAHRN / CIRCONVALLAZIONE VARNA

CIG: 83500875C6

Chiarimenti, rettifiche, integrazioni - Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen

24.09.2020

Klarstellung Nr. 16	Chiarimento n. 16
<p>Die Analysen der Positionen 53.10.16.01*, 53.10.16.02*, 53.10.16.03*, 53.10.16.04, 56.11.05.02.A*, 56.80.06.01.C* und 58.02.03.A* sowie die Analysen der Sicherheitskosten SI.10.10.50.B*, SI.10.10.50.C*, SI.10.10.80.A*, SI.20.10.01*, SI.20.20.02*, SI.20.20.03*, SI.20.20.04*, SI.20.20.06* werden zur Verfügung gestellt.</p> <p>Die Preisanalyse von E.02.01.40.i* ist fälschlicherweise in Doc. BV-U-803 (Anhang Nr. 9-3) mit dem Kodex E.02.01.41.i* angegeben.</p> <p>Die Positionen E.40.01.01.01.a*, E.40.01.01.01.b*, E.40.01.01.01.c* wurden aus dem Hochbaupreisverzeichnis 2019 abgeleitet (Positionen 01.01.04.01, 01.01.04.02 und 01.01.04.03).</p> <p>Die Position E.40.01.01.d* wurde der Preisliste "A.I.P. - IT.C.S. Associazione Informatici Professionisti - Italianische Computergesellschaft" entnommen.</p> <p>Die Sicherheitspositionen SI.10.10.A* und SI.10.10.C* wurden dem Tiefbaupreisverzeichnis 2019 entnommen (Positionen 52.01.02.03.A und 52.01.02.04.A).</p> <p>Es sei darauf hingewiesen, dass die Preise der übrigen Artikel angepasst wurden, da es sich um große Mengen handelt, die laut Mengenberechnung vorgesehen sind, und/oder auf jeden Fall für ähnliche und sich wiederholende Bearbeitungen.</p> <p>Die Anpassung wurde durch den Vergleich der Bearbeitungen mit ähnlichen Preispositionen,</p>	<p>Si mettono a disposizione le analisi delle voci 53.10.16.01*, 53.10.16.02*, 53.10.16.03*, 53.10.16.04, 56.11.05.02.A*, 56.80.06.01.C* e 58.02.03.03.A* nonché quelle relative ai costi della sicurezza SI.10.10.50.B*, SI.10.10.50.C*, SI.10.10.80.A*, SI.20.10.01*, SI.20.20.02*, SI.20.20.03*, SI.20.20.04*, SI.20.20.06*.</p> <p>L'analisi prezzo della voce E.02.01.40.i* è erroneamente è indicata nel Doc. BV-U-803 (Allegato n. 9-3) con il codice E.02.01.41.i*.</p> <p>Le voci E.40.01.01.a*, E.40.01.01.b*, E.40.01.01.c* sono state desunte dal Prezziario Edile 2019 (rispettivamente voci 01.01.04.01, 01.01.04.02 e 01.01.04.03).</p> <p>La voce E.40.01.01.d* è stata desunta dal tariffario "A.I.P. - IT.C.S. Associazione Informatici Professionisti - Italian Computer Society".</p> <p>Le voci di sicurezza SI.10.10.A* e SI.10.10.C* sono state desunte dal Prezziario Opere non Edili 2019 (rispettivamente voci 52.01.02.03.A e 52.01.02.04.A)</p> <p>Si precisa che i prezzi delle restanti voci, sono stati adeguati in quanto trattasi di grandi quantità previste da computo metrico e/o comunque di lavorazioni affini e ripetitive.</p> <p>L'adeguamento è stato dedotto raffrontando le lavorazioni con voci di prezzo similari previste nell'ambito dei principali progetti infrastrutturali in Provincia di Bolzano (Svincolo Centro Bressanone, Circonvallazione di Kienes, Entrata Val Badia, Circonvallazione di Castelbello).</p>



welche für die wichtigsten Infrastrukturprojekte in der Provinz Bozen vorgesehen sind, erstellt. (Knotenpunkt Brixen Zentrum, Umgehungsstraße Kienes, Eingang Gadertal, Umgehungsstraße Kastelbell).

Falls notwendig, sollte der Wirtschaftsteilnehmer folgende Schritte zur Angebotsabgabe einhalten:

- Angebote, welche in Ausarbeitung sind, gelöscht und neu eingereicht werden müssen.
- Bereits eingereichte Angebote zurückgezogen und gelöscht und im Anschluss neu eingereicht werden müssen

Se del caso, l'operatore economico dovrebbe seguire i seguenti passi per la presentazione offerte:

- Le offerte che sono in preparazione, devono essere cancellate e ripresentate.
- Le offerte già inoltrate devono essere ritirate e cancellate e poi inoltrate di nuovo

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle

Distinti saluti.
La Stazione Appaltante